

## ONLINE PORTUGUESE TRANSLATION SERVICES LAUNCHED

**Panaji: September 26, 2023**

Shri. Subhash Phal Dessai, Minister for Archives launched the Online Portuguese Translation Services on Goa Online, organised by the Department of Archives at the Secretariat, Porvorim. The event also witnessed the signing of Memorandums of Understanding (MOUs) with three esteemed educational institutions and the announcement of two research-oriented schemes.

The signing of MOUs took place with Vidya Prabodhini College, Porvorim; Sant Sohirobanath Ambiyee Government College, Pernem and PES's Ravi Naik College, Ponda, strengthening the collaboration between the Department of Archives and these educational establishments.

Minister Shri Subhash Phal Dessai also unveiled two research-oriented schemes aimed at preserving and promoting Goa's rich heritage and history. The first scheme, the "Mukhyamantri Purabhilekh Prakashan Yojana," aims to provide special financial assistance for the publication of books based on archival records and translations in the Department of Archives. These books will cover diverse subjects, including History, Sociology, Anthropology, Politics, Governance, and Administration. The second scheme, "Dr. Pandurang Shenvi Pissurenlenkar Research Fellowship Scheme," seeks to encourage research scholars to undertake research projects based on archival records available within the Department of Archives. Two fellowships will be awarded annually, one at the junior level and the other at the senior level, to support research in specified areas.

Minister Shri Subhash Phal Dessai expressed his enthusiasm for these initiatives, emphasizing the importance of preserving and sharing Goa's rich history and heritage. "People should know our heritage and history, the documentation will help to keep it alive and build our future," he stated. He also highlighted that the Online Portuguese Translation Service would facilitate time-bound and authentic translations and people can translate documents from 15 empanelled translators at Rs 350/- Per page.

The Minister highlighted the Government's efforts to showcase the state's history through films, displays, banners, and books placed in libraries across various talukas. The digitization of records will occur in a phased manner, with digitized data to be indexed for accessibility in the near future.

Shri Prasad Lolayekar, IAS, Secretary for Education, praised these initiatives, recognizing their potential to benefit researchers and students..

Shri Rohit Kadam, Director, Directorate of Archives, along with the principals of colleges and students, were present at this function.

**DI/NB/AXP/UB/2023/1035**

--

-----  
Issued by the Department of Information & Publicity

Department of Information & Publicity,

Government of Goa,

Udyog Bhavan, Third Floor,  
Near Azad Maidan,

Panaji – Goa.